



[www.dereta.rs](http://www.dereta.rs)

Biblioteka

*TEEN*



## ROLI DŽEFERSON JE TAKOĐE NAPISAO

Dnevnik veoma druželjubivog klinca

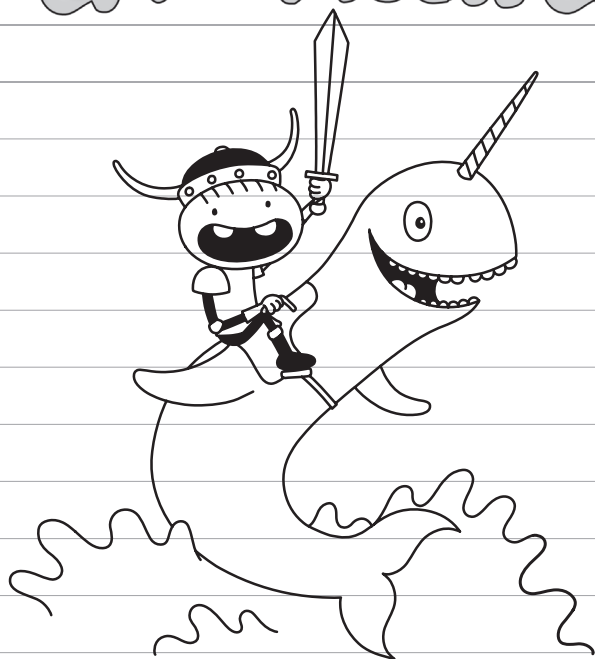
## KNJIGE GREGA HEFLIJA

### DNEVNIK ŠONJAVKA

1. *Dnevnik šonjavka*
2. *Rodrikova pravila*
3. *Poslednja slamka*
4. *Pasji dani*
5. *Ružna istina*
6. *Praznična groznica*
7. *Levo smetalo*
8. *Loša sreća*
9. *Dugo putovanje*
10. *Stara škola*
11. *Iz greške u grešku*
12. *Bekstvo*
13. *Otapanje*
14. *Kugla za rušenje*
15. *Rizičan poduhvat*

**ROLI DŽEFERSON**  
i njegova veoma

prijateljska  
avantura



Džef Kini

Beograd  
2022.  
DERETA

Text and illustrations copyright © 2020,  
Wimpy Kid, Inc.  
ROWLEY JEFFERSON'S AWESOME FRIENDLY ADVENTURE™  
and the design of the book's cover are trademarks and  
trade dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.

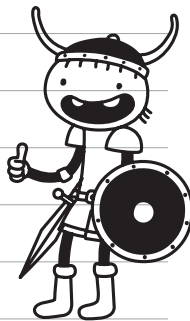
Cover design by Jeff Kinney and Marcie Lawrence  
Book design by Jeff Kinney

Published in 2020 by Amulet Books, an imprint of ABRAMS.  
All rights reserved.

© Ovog štampanog izdanja dela i prevoda DERETA

*Naslov originala*  
ROWLEY JEFFERSONS'S AWESOME FRIENDLY ADVENTURE  
Jeff Kinney

A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the top of the page and ending just above the illustrations.

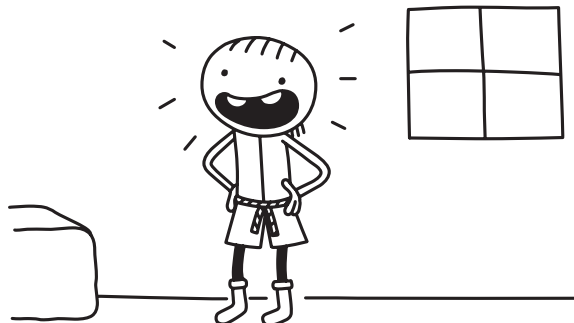


# POGLAVLJE 1





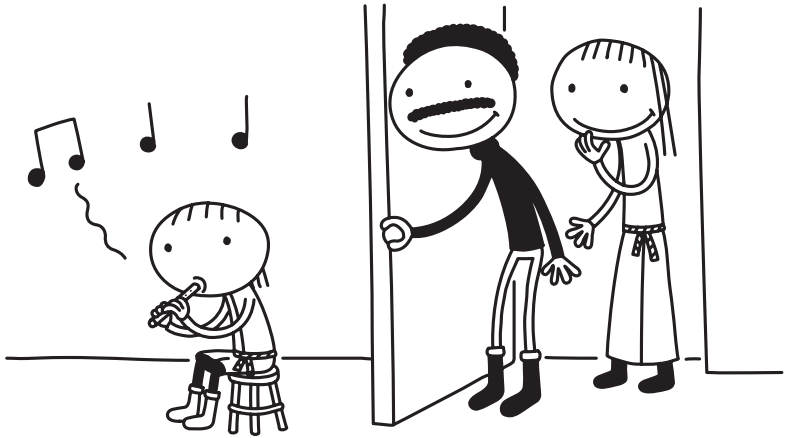
Nekada davno u jednoj dalekoj zemlji  
živeo je dečak koji se zvao Roland.  
I taj Roland je bio veoma dobar dečak.



Tada škola još uvek nije postojala  
tako da su deca uglavnom radila na  
porodičnim imanjima po ceo dan.

Ali su Rolandovi roditelji smatrali da je  
važno da njihov sin stekne obrazovanje i  
nauči da svira neki instrument. Tako je  
on dane provodio u kući, čitajući knjige  
i vežbajući da svira frulu.

Rolandu se nije dopalo to sviranje na  
fruli ali se nikada nije žalio jer je hteo  
da bude dobar sin.



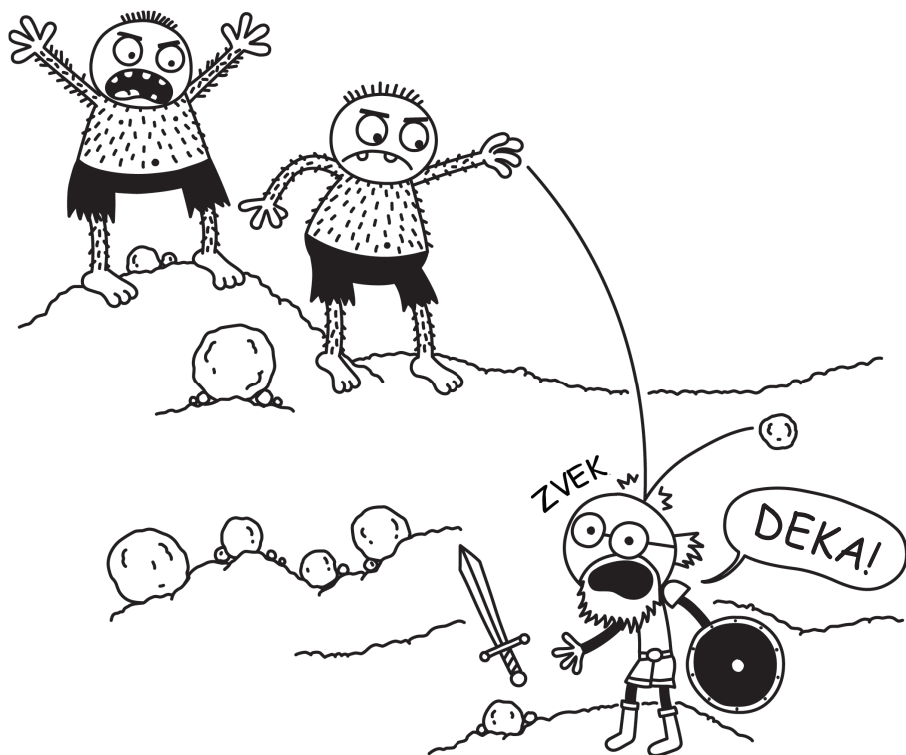
Bilo je to opasno vreme kada su zemljom tu-  
marali divovi i bauci. Zato su Rolandovi  
roditelji više voleli da im sin ostane na  
sigurnom u kući, naročito kada padne mrak.



Roland nikada nije izlazio iz svog sela. A želeo je da se upusti u avanture kao njegov deda Deku Junačina koji se nekada tukao sa strašnim čudovištima i tražio blago.



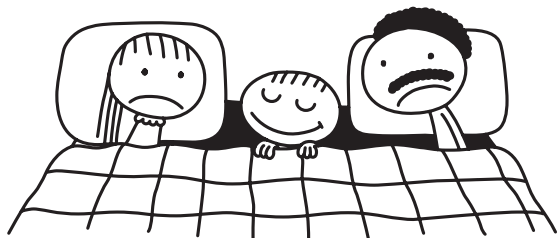
Ali se Deku Junačina mnogo promenio nakon što se vratio iz brojnih avantura. I Roland je znao da je to zato što on nije uvek nosio šlem a dobio je više udaraca u glavu nego što je trebalo.



Roland je obećao roditeljima da će ako bude otišao u neku avanturu UVEK nositi šlem i da neće biti nepromišljen. Ali su mu oni kazali da će biti znatno bezbedniji ako ostane kod kuće i nastavi da vežba sviranje frule.

Tako je Rolandu ostalo jedino da čita priče o Deki i zamišlja neke SVOJE avanture.

Ponekad posle čitanja dekinih priča o čudovištima Roland je bio pomalo UPLAŠEN i onda je morao nekoliko noći da spava u krevetu sa mamom i tatom. Ali njegovim roditeljima to verovatno nije smetalo jer su ga mnogo voleli.



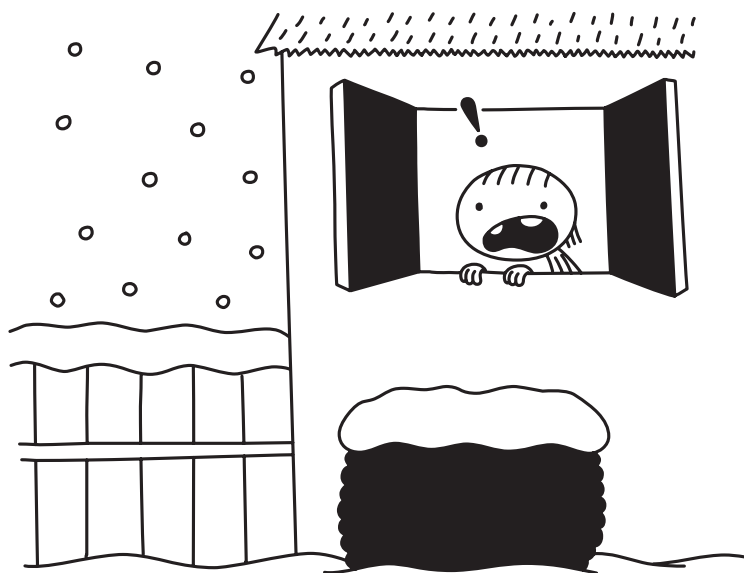
Rolandov otac je najčešće radio kod kuće, ali jednom ili dvaput mesečno morao je poslom da ode u drugo selo. I u tim prilikama uvek bi rekao jedno te isto.



Otprilike ovde negde verovatno mislite:  
„Do sada je ovo prilično dosadna knjiga.”  
Ali budite strpljivi jer će začas postati  
zaista DOBRA.

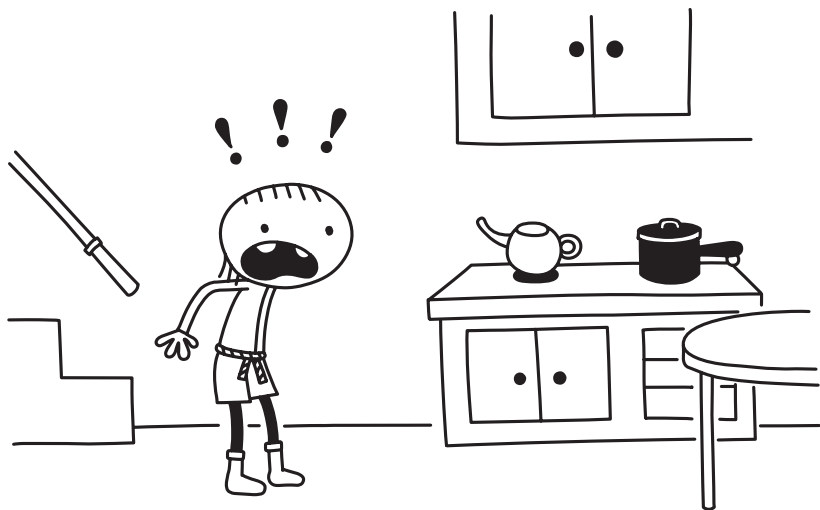
Jednog jutra kada je Rolandov tata otpu-  
tovao, desilo se nešto potpuno ŠAŠAVO.  
Roland se probudio rano da bi vežbao  
sviranje frule, ali je tada u njegovoj  
sobi postalo veoma HLADNO.

I kada je pogledao kroz prozor, nije  
mogao da poveruje da napolju pada SNEG.



Ah, da, verovatno je trebalo da pomenem da se to dešavalo usred leta jer biste se onda VIŠE zaprepastili.

Roland je strčao u kuhinju da kaže mami za sneg ali nije mogao NIGDE da je nađe.



Zato je Roland izašao iz kuće da pita komšinicu gđu Koprivić gde je njegova mama, pošto je ona vrlo znatiželjna žena i uvek je znala ko šta radi.

Ali je Roland tada saznao neke vrlo loše vesti.

Gđa Koprivić je rekla da je Beli Veštac došao u selo i KIDNAPOVAO Rolandovu mamu. I odveo ju je u Ledenu tvrđavu gde je drži kao ZATVORENICU.



Roland je bio **POTPUNO PRENERAŽEN** kada je to čuo. A vi verovatno mislite: „Pa dobro, zašto Roland nije jednostavno pozvao tatu?”

Ali znate šta? Telefoni tada još nisu bili izumljeni pa **NIJE MOGAO**.



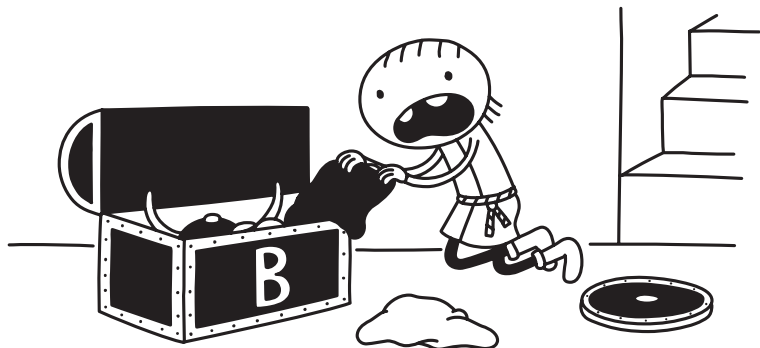
Osim toga, da je Roland poslao pismo tati da mu javi šta se dogodilo, ono do njega ne bi dugo stiglo jer je pošta tada putovala UŽASNO SPORO.

Roland se zabrinuo za mamu ali ga je TAKOĐE brinulo ono što će mu tata reći kada se vrati sa puta.

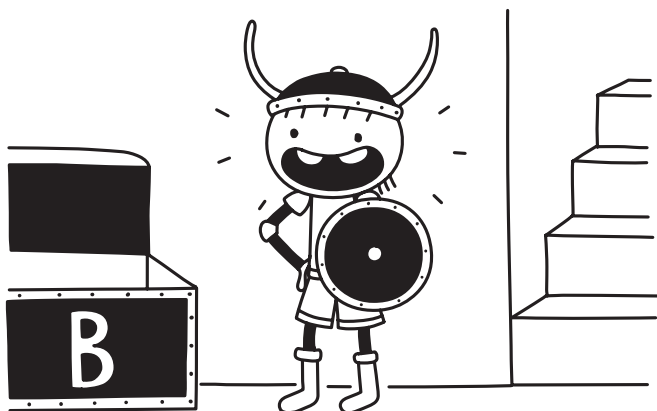


Potom je zaključio da mu NE PREOSTAJE ništa drugo nego da otputuje do Ledene tvrđave i SAM spase mamu.

Ali je Roland znao da će to putovanje biti vrlo opasno pa je sišao u podrum i izvukao iz buđave škrinje stari Dekin oklop.



I mada se Roland malo unervozio zbog čudovišta i rastužio se jer su mu oteli mamu, bio je i UZBUĐEN jer se spremao da krene u svoju prvu AVANTURU.





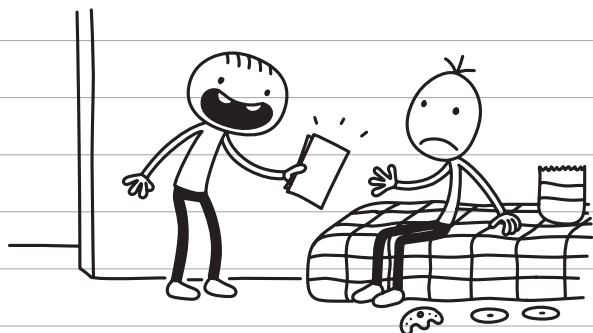
Nakon što sam napisao prvo poglavlje svoje knjige, pokazao sam ga mami koja je rekla da je ponosna na mene zato što koristim maštu. A zatim je rekla da jedva čeka da sazna šta će se DALJE desiti.



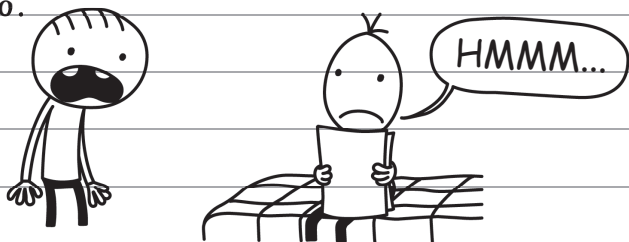
To još nisam pokazao tati jer hoću prvo da ZAVRŠIM knjigu. A kada to obavim, zatražiću da mi je čita kao priču pred spavanje. Ali ću se pretvarati da ne znam šta će se dogoditi da bi to i dalje bilo nešto POSEBNO.



Jedva sam dočekaao da knjigu pokažem mom najboljem drugu Gregu Hefliju, jer on voli priče sa zmajevima i čarobnjacima i takvim stvarima, pa sam mislio da će biti zaista oduševljen.

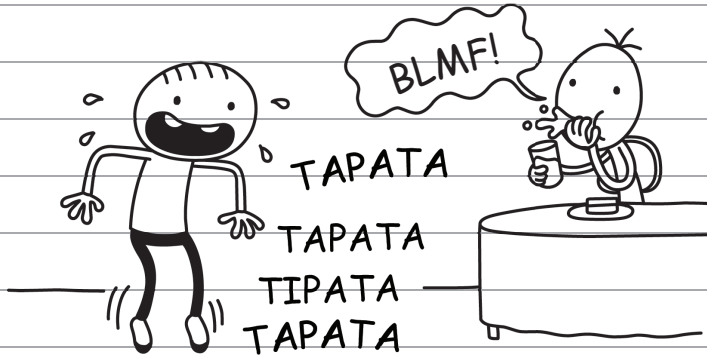


Ali nisam zapravo shvatio da li mu se dopada ili ne pošto u početku nije mnogo govorio.

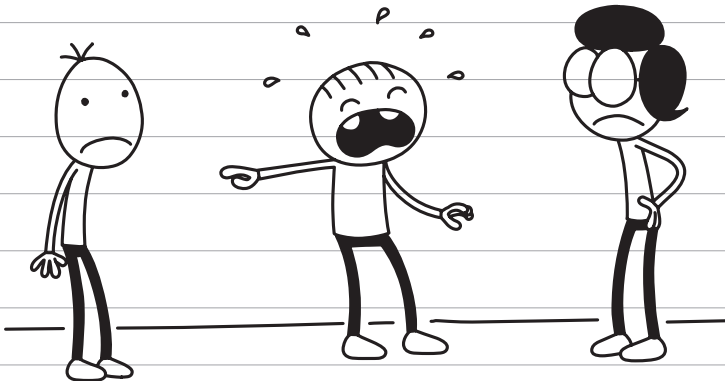


Bio sam znatiželjan šta Greg misli o napisanoj priči a on me je pitao da li hoću da čujem njegovo iskreno mišljenje ili treba da mi kaže ono što ŽELIM da čujem. A ja sam rekao da hoću njegovo iskreno mišljenje.

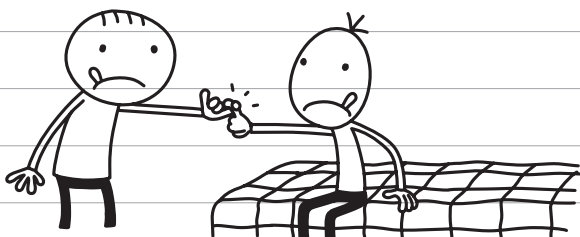
Ali me je Greg podsetio da je POSLEDNJI put kada sam tražio da mi iskreno kaže šta misli upao u NEVOLJU. To je bilo onda kada sam mu pokazao svoju veštinu stepovanja nakon prvog časa vežbanja.



Greg je rekao da je užasno i to me je baš povredilo. Pa sam sve ispričao njegovoj mami koja nije bila oduševljena.



Tako da je rekao da ako mi iskreno kaže šta misli o mojoj knjizi i tako me povredi, zabranjeno mi je da otrčim do njegove mame. Složio sam se sa tim i zakleli smo se ukrstivši male prste.

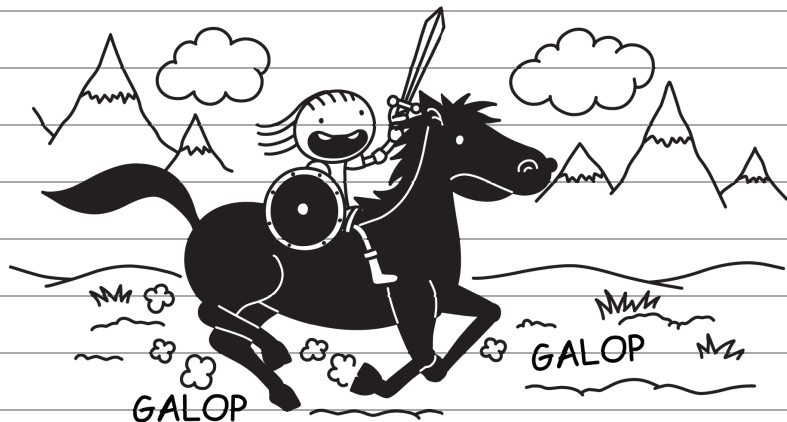


Kada smo to obavili, Greg mi je rekao šta je sve pogrešno u mojoj priči. I bogami je napričao SVAŠTA.

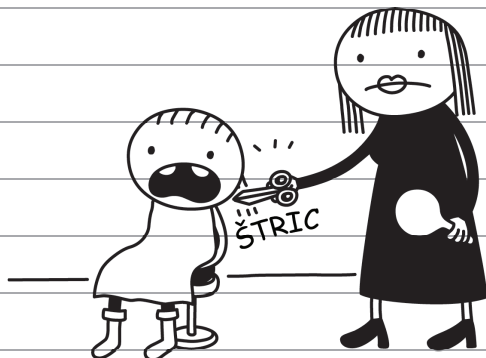
Prvo što je kazao bilo je da knjigu ne mogu da počnem sa „Nekada davno” jer je to otrcano i zvuči kao da je reč o bajci. I time me je odmah povredio jer knjiga i jeste ZAMIŠLJENA kao bajka.

Zatim je Greg rekao da bez ljutnje taj lik Roland zaista ima gomilu problema, a, najveći od svih je njegova KOSA.

Kazao je da Roland ima „fudbalerku”, a to je najgora frizura koju neko može da ima. Objasnio sam da je njegova kosa dugačka pozadi da bi delovao kul u akcionim scenama.

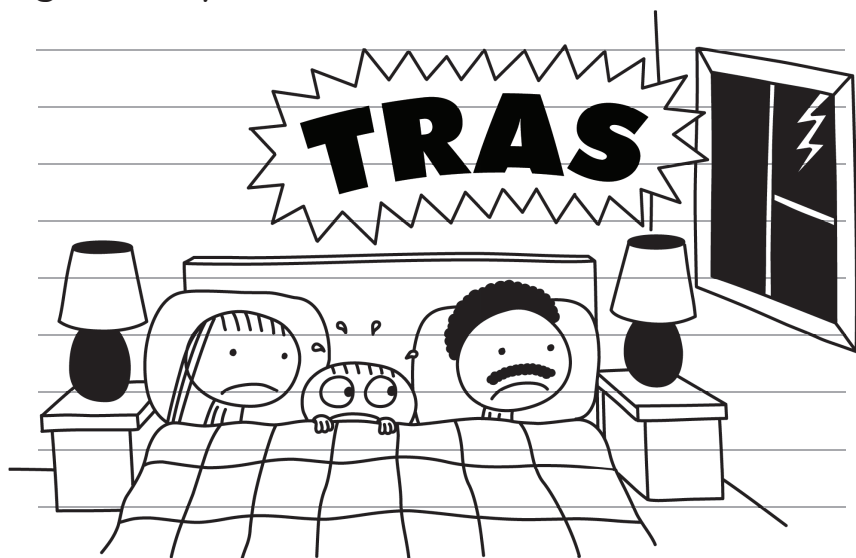


A Greg je odgovorio da bi Roland možda mogao da se ošiša na početku Drugog poglavlja.



Tada je Greg rekao, da se ne uvredim, ali da Roland deluje nekako kao BEBA i da će biti teško poverovati da klinac njegovog uzrasta spava u krevetu s roditeljima.

Zbog toga me je bilo malo sramota jer ponekad spavam u krevetu svojih roditelja, naročito u onim noćima kada je stvarno gadna oluja.



Greg me je davno naučio da ako kažeš „nema ljutiš”, tada ona druga osoba nema pravo da se ljuti zbog onoga što izgovoriš POSLE toga.



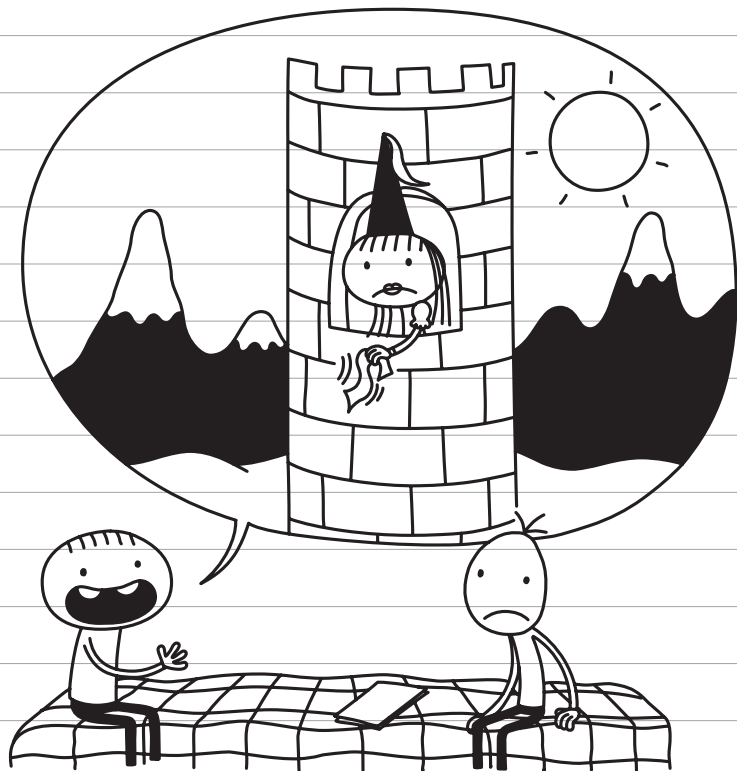
Ali mislim da to prolazi samo kod klinaca jer sam jednom to pokušao sa mojim tatom i on se gadno naljutio.



Greg je rekao da će knjiga biti dosadna ako je samo o Rolandu i kazao je da mu je potreban POMOĆNIK. Rekao sam da bi Roland možda mogao da ima najboljeg druga koji kreće SA njim i da bi on trebalo da se zove Greg Hefli.

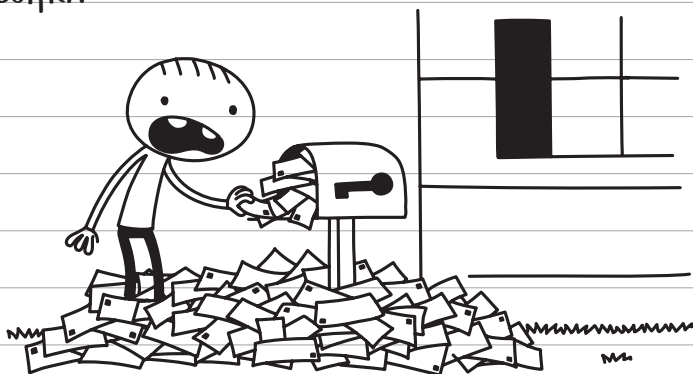
Ali mi je i kazao da za sve u vezi sa njegovim životom važe „autorska prava Greg Hefli” i ako upotrebim njegovo ime, moraću za to da mu PLATIM. Zbog toga sam rešio da Rolandu smislim nekog drugog pratioca jer ne želim nikakve probleme sa Gregom.

Greg je rekao da ne zna da li bi mogao da čita knjigu o dečaku koji se sprema da spase svoju mamu jer je to prilično BLESAVO. Onda sam predložio da bih Rolandovu mamu mogao da zamenim PRINCEZOM, pa da tako Roland ZAPRAVO nju spasava.



Ali je Greg kazao da su u današnje vreme princeze žilave i da umeju da se bore, tako da im nije POTREBAN neki momak da ih spasava.

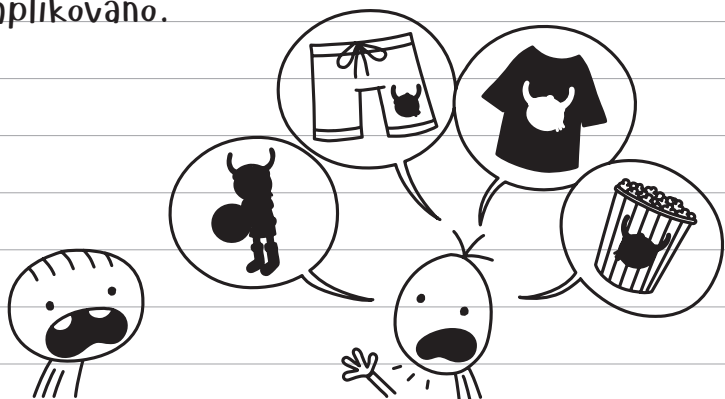
Rekao mi je da ću ako napišem knjigu o bespomoćnoj princezi koju neki tip treba da spasava, dobiti gomilu pisama besnih čitateljki.



A to me je u neku ruku zabrinulo jer NE ŽELIM da dobijem gomilu gnevnih pisama. Ali je Greg rekao da na poledini knjige mogu da stavim adresu izdavačke kuće, pa će onda sva ta gnevna pisma stizati TAMO.

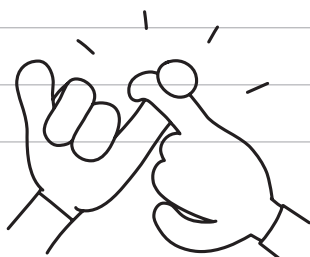
Objasnio sam da knjigu pišem samo ZA SEBE i da zapravo ne POKUŠAVAM da je objavim. Ali mi je Greg kazao ako već mislim da uradim sav taj posao, onda treba da pokušam i da to naplatim.

Rekao je da ću, ako mi objave knjigu, morati da razmišljam o filmovima i igračkama, i majicama i kupaćim kostimima, i O SVEMU I SVAČEMU. A to je zvučalo baš komplikovano.



Zatim je Greg predložio da napravimo DOGOVOR. Kazao je da mogu da se usredsredim na pisanje a da će se on baviti svim OSTALIM. A potom ćemo zaradu podeliti na ravne časti.

Bio sam uzbuđen jer je to značilo da ćemo Greg i ja biti PARTNERI. Tako smo opet ukrstili male prste da se zakunemo i to OZVANIČIMO.



Džef Kini  
**ROLI DŽEFERSON I NJEGOVA  
VEOMA PRIJATELJSKA AVANTURA**

*Prevod sa engleskog*  
Jelisaveta Đurić

*Za izdavača*  
Dijana Dereta

*Urednik izdanja*  
Kata Kaluđerović

*Grafičko-tehnička priprema*  
Marina Slavković

*Lektura i korektura*  
Dijana Arsić

Prvo DERETINO izdanje

ISBN 978-86-6457-440-2

*Tiraž*  
3000 primeraka

Beograd 2022.

*Izdavač / Štampa / Plasman*  
DERETA doo  
Vladimira Rolovića 94a, 11030 Beograd  
tel./faks: 011/ 23 99 077, 23 99 078  
[www.dereta.rs](http://www.dereta.rs)

*Knjižara DERETA*  
Knez Mihailova 46, tel.: 011/ 26 27 934, 30 33 503

**CIP** – Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

821.111(73)-93-31

КИНИ, Џеф, 1971–

[Dnevnik veoma druželjubivog klinca]. Roli Džeferson i njegova veoma prijateljska avantura / Džef Kini ; [prevod sa engleskog Jelisaveta Đurić]. – 1. Deretino izd. – Beograd : Dereta, 2022 (Begrad : Dereta). – [8], 217 str. : ilustr. ; 20 cm. – (Biblioteka Teen / [Dereta])

Prevod dela: [Diary of an awesome friendly kid]. Rowley Jeffersons's awesome friendly adventure / Jeff Kinney. – Tiraž 3.000. – Knjige Grega Heflija: str. [2].

ISBN 978-86-6457-440-2

COBISS.SR-ID 69974793